



## Muchas cosas pueden interponerse entre usted y su salud...

Citas médicas; encontrar y preparar alimentos asequibles y nutritivos; tomar tiempo para actividades de bienestar, como ejercicio; tranquilidad mental y tiempo para compartir con amigos; recordar cuándo o con qué frecuencia tomar sus medicamentos, y mucho más.

## Es natural sentirse abrumado

Estamos aquí para ayudarle a entender lo que podría interferir en su camino y apoyarle a encontrar soluciones para que pueda concentrarse en mejorar su salud y mantenerse tan saludable como sea posible.

## UVM Health

Servicio de  
coordinación de la atención

### Horario

Lunes a Viernes  
8:00 a.m. a 4:30 p.m.

### Teléfono

Llamada gratis: 833-763-0652

### Fax

802-847-6545

### MyChart

Para información sobre la salud, o para acceso conveniente y seguro a registros médicos mediante MyChart Online, por favor visite **UVMHealth.org/MyChart** o llámenos al **(844) 886-4325**.



UVMHealth.org

Healthier Communities.  
Healthiest Lives.  
Together.

# Coordinación de la atención

Care Management  
SPANISH



Manejar su salud y entender a dónde acudir por apoyo es difícil. Allí es donde nuestro servicio de coordinación de atención le puede ayudar.

 **University of  
Vermont Health**

“Hizo una gran diferencia tener a otra persona disponible con quien consultar mis dudas, alguien para animarme, ser mi mentor y simplemente alguien que pudiera entender el proceso por el que estaba pasando. Recomendando de sobremanera este programa...”

— **Comentario de un paciente receptor del servicio de "Coordinación de la Atención"**

### ¿Cómo le puede ayudar el servicio de coordinación de la atención?

**Es importante dejarle saber a su proveedor médico qué está impactando su salud y su bienestar**, o si está teniendo dificultad en seguir con el presente plan para su cuidado. Le puede preguntar a su proveedor si pudiese beneficiarse obteniendo ayuda del servicio de coordinación de la atención (Care Management), o es posible que su proveedor se lo mencione.

**Un coordinador de la atención se contactará con usted para hacer una cita de la manera que le resulte más conveniente** – por teléfono, por video o en persona. En la primera cita, un profesional encargado le preguntará cuáles son sus inquietudes, qué obstáculos está encontrando para continuar con su cuidado, y qué apoyo está necesitando para mejorar o mantener su salud.

**Sus necesidades pueden cubrir muchas áreas**, y su coordinador de la atención le puede contactar con servicios de apoyo, tanto dentro como fuera de la Red para la salud de UVM, para servicios en su comunidad que nosotros no ofrecemos.

**Trabajaremos con usted para establecer sus metas** y hacer planes para lograrlas. Los objetivos que usted tiene para su salud son una parte importante de su plan.

### Nuestras prioridades son ayudarle en:

- ▶ Mejorar su salud y calidad de vida
- ▶ Cuidar de sus preocupaciones y condiciones de salud a largo plazo
- ▶ Trabajar en estrecha colaboración con su proveedor de atención primaria y especialistas
- ▶ Encontrar recursos comunitarios para apoyar a usted y su familia

### ¿Qué hace el equipo de coordinación de la atención?

**El equipo de coordinación de la atención trabaja en estrecha colaboración con usted y su(s) proveedor(es) de servicios médicos.**

Juntos:

- ▶ Estableceremos metas para mejorar su salud
- ▶ Nos aseguraremos que entienda completamente y pueda seguir el plan de cuidado creado por usted y su proveedor
- ▶ Revisaremos sus medicamentos para asegurarnos que sabe cómo tomarlos, y encontraremos más opciones o programas asequibles para ayudarle a pagar por ellos.
- ▶ Apoyaremos su recuperación y nos aseguraremos de tener todo lo que necesita después de una estadía en el hospital o de una visita de urgencia.
- ▶ Proporcionaremos opciones de transporte para que pueda asistir a sus citas médicas, especialmente después de una visita al hospital o a la sala de emergencias.
- ▶ Facilitaremos herramientas, recursos y apoyo para ayudarle a manejar su salud.

### ¿Quiénes forman el equipo de coordinación de la atención?

**Su equipo de coordinación incluye a:**

- ▶ Usted
- ▶ Su(s) proveedor(es) de atención médica
- ▶ Su familia/cuidador (si hay uno)
- ▶ Los encargados de su atención
- ▶ Otros especialistas y proveedores

### ¿Quién puede recibir ayuda del servicio de coordinación de la atención?

**Servimos a adultos, niños, familias, mujeres embarazadas, adultos de avanzada edad... ¡servimos a todos!**

### ¿Cómo puedo obtener el mayor provecho de este servicio?

**El apoyo que usted recibe del equipo de coordinación de la atención le rendirá el mayor éxito si usted:**

- ▶ Nos ayuda a que le conozcamos. Entendemos que puede ser difícil hablar en privado de problemas de salud o personales. Hablando con su coordinador de la atención sobre lo que necesita o cualquier cosa que se interponga entre usted y su cuidado nos ayudará a conectarlo con el apoyo debido. Estamos aquí para brindarle el mejor cuidado posible, sin juicio.
- ▶ Nos deja saber si no entiende algo o si tiene alguna pregunta sobre su cuidado.
- ▶ Nos hace saber si le está resultando difícil seguir el plan de atención que desarrolló con su proveedor médico.
- ▶ Informa a su proveedor médico o al coordinador de su cuidado, si ya no necesita este servicio.
- ▶ Como siempre, lo trataremos con respeto y le pedimos hacer lo mismo por nosotros.

**Sus derechos y responsabilidades como paciente los puede encontrar en línea en [UVMHealth.org/Care-Management](https://UVMHealth.org/Care-Management), o puede pedirle a su coordinador por una copia.**